

27. november 1991 vedrørende ovennævnte lån på i alt 24,1125 mio. DM, som delstaten Bayern har ydet Neue Maxhütte Stahlwerke GmbH mellem juli 1994 og marts 1995.

Som led i denne procedure opfordrer Kommissionen den tyske regering til senest en måned efter modtagelsen af denne skrivelse at fremkomme med nærmere oplysninger vedrørende de finansielle midler, som delstaten Bayern har ydet Neue Maxhütte Stahlwerke GmbH efter marts 1995 ud over de lån, der er genstand for den foreliggende meddelelse eller den procedure, der blev indledt i november 1994, samt andre oplysninger eller bemærkninger, der er relevant i den foreliggende sag.

Kommissionen skal henlede opmærksomheden på, at støtte, der ydes, uden at man på forhånd har afventet Kommissionens endelige beslutning, er ulovlig og principielt kan kræves tilbagebetalt af støttemodtageren. En mulig tilbagebetaling skal ske i overensstemmelse med de i den tyske lovgivning fastsatte procedurer og bestemmelser, hvor renterne- og beregnes på grundlag af den referencesats, der anvendes ved vurdering af regionale støtteordninger — vil være forfaldne fra det tidspunkt, hvor støtten blev ydet.

Kommissionen skal desuden anmode den tyske regering om straks at informere delstaten Bayern og den berørte virksomhed om, at proceduren er blevet indledt, og at virksomheden muligvis skal tilbagebetale den støtte, som den uretmæssig har fået udbetalt.

Kommissionen vil gennem en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* opfordre de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter til at fremkomme med deres bemærkninger. EFTA-Tilsynsmyndigheden underrettes i overensstemmelse med protokol 27 i EØS-aftalen.«

Kommissionen opfordrer hermed de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter til at fremkomme med deres bemærkninger til de berørte foranstaltninger senest en måned fra offentliggørelsen af denne meddelelse til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel.

*Disse bemærkninger vil blive videresendt til den tyske regering.*

## Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 92 og 93 i EF-traktaten

### Tilfælde mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(95/C 312/10)

(Tekst af betydning for EØS)

**Vedtagelsesdato:** 12. 7. 1995

**Medlemsstat:** Frankrig

**Sag nr.:** N 773/B/94

**Titel:** Støtte til frivilligt ophør med transportvirksomhed  
Moderniseringsplan for vejtransport

**Formål:** Gøre det muligt for gamle familieforetagender, der ikke har den fornødne finansielle eller tekniske kapacitet til at kunne omstille sig eller sprede deres aktiviteter, at ophøre med at drive transportvirksomhed

**Ordning:** Præmie til de transportvirksomheder, der indstiller deres aktiviteter

**Retsgrundlag:** Projet de circulaire adressée aux préfets des régions et aux directions régionales de l'équipement

**Rammebeløb:** Ca. 60 mio ffr. (= 9 mio. ECU)

(Vekselkurs pr. 1. maj 1995: 1 ECU = 6,53 ffr.)

**Støtteintensitet:** Præmie på maksimalt 200 000 ffr. (30 000 ECU)

**Varighed:** 2 år

**Betingelser:** Tildeling af støtten medfører, at virksomheden slettes af registrene, samt at tilladelsen og kapacitetsattesten inddrages. Støttemodtagerne opføres i centralregistret, så det kan undgås, at de på ny lader sig registrere som transportvirksomheder i et andet præfektur

Køretøjerne sælges eller ophugges. Drejer det sig om køretøjer, der er over syv år gamle, er salg betinget af, at der gives grønt lys fra myndighedernes side («service des mines»)